

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Piłsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Młyńska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskompte-bank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung fl. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ fl. 5.50), mit portofreier Zustellung fl. 4.50, (mit illustrierte Sonntagsbeilage fl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

2. Jahrgang.

Dienstag, den 29. Oktober 1929.

Nr. 292.

## Die politische Lage.

(Warschauer Brief.)

Das innerpolitische Leben Polens, in dem während der Sejmferien eine Ruhepause eingetreten war, zeigt nunmehr verstärkte Aktivität. Den Anlaß dazu bietet der bevorstehende Zusammentritt von Sejm und Senat zu seiner normalen Budgetsitzung. In allen politischen Lagern werden die Vorbereitungen für die erwartete politische Charnagne getroffen. Die zahlreichen öffentlichen Auslassungen der maßgebenden Politiker der verschiedenen Gruppen, bieten die Möglichkeit, eine Analyse der gegenwärtigen Sachlage durchzuführen und auf dieser Grundlage ein Bild der wahrscheinlichen Entwicklung des innerpolitischen Lebens Polens für die nächste Zukunft zu entwerfen.

Die Absichten der Regierung und der ihr nahestehenden Kreise ramten in den Reden zum Ausdruck, die der Ministerpräsident Świtalski vor den Journalisten und der Führer des Regierungsblocks, der Abg. Sławek auf einer Sitzung dieser Partei gehalten haben. Der Ministerpräsident Świtalski widmete seine Ausführungen der Frage der Verfassungsänderung. Aus seinen Worten läßt es sich ersehen, daß die Regierung entschlossen ist, eine Diskussion über die Verfassungsänderung in der kommenden Sejmssession durchzuführen. Es ist dies umso erklärlicher, als die Regierung bereits zur Zeit der Wahlvorbereitungen zu dem gegenwärtigen Sejm ihren Entschluß kundgetan hat, eine Änderung der Verfassung herbeizuführen und weil der gegenwärtige Sejm nach den Bestimmungen der bisher verpflichtenden Verfassung das Privileg hat, eine Änderung der Verfassung mit einer geringeren Mehrheit, als dies sonst zulässig ist, beschließen zu können. Nach welcher Richtung sich die Verfassungsänderungsprojekte der Regierung bewegen werden, darüber läßt sich ein Schluß aus den zahlreichen Erklärungen der Regierungspolitiker über dieses Thema ziehen: die Regierung wünscht eine strengere Scheidung der Kompetenzen der gezeigebenden und ausübenden Gewalt sowie eine Erweiterung des Machtbereichs des Präsidenten der Republik. Die Stellungnahme der verschiedenen Parteien zu den Regierungsvorprojekten ist noch nicht endgültig festgelegt: Während die Rechte im allgemeinen die Notwendigkeit einer Verfassungsänderung in dem von der Regierung vorgeschlagenen Sinne amerkennt, ihre Zustimmung zu den Regierungsvorprojekten jedoch von einer gleichzeitigen Änderung der Wahlordnung abhängig macht, verneint die Linke im allgemeinen jede Notwendigkeit einer Änderung der Verfassung. Zwischen den Ausschauungen der einzelnen Parteien über dieses Thema bestehen jedenfalls so gewaltige Unterschiede, daß eine langwierige und scharfe Diskussion zu erwarten ist. Die Regierung wird sich im Laufe dieser Diskussion im Verhältnis zu der Opposition infolfern in einer vorteilhaften Lage befinden, als sie den überwiegenden Teil der öffentlichen Meinung, die die Möglichkeit einer neuen Periode der Sejmokratie ein für allemal unterbinden möchte, hinter sich haben wird.

Aus den Ausführungen des Abg. Sławek verdient besonders der Satz hervorgehoben zu werden, daß die Regierung in keinem Fall an einen Staatsstreich denke. Daß ein solcher Satz überhaupt ausgesprochen werden müßte, erklärt sich daraus, daß gewisse Oppositionstreie die Zeit der innerpolitischen Ferien zum Ausstreuen von verschiedenen Gerüchten über einen bevorstehenden Staatsstreich der Regierung ausgenutzt haben, um auf diese Weise eine für ihre Zwecke günstige Atmosphäre der allgemeinen Unruhe zu schaffen. Wenn nun der Abg. Sławek erklärt hat, daß die Regierung die ihr untergeschobenen Absichten absolut nicht verfolgt, so bedeutet dies, daß sie für den Fall eines durch den Sejm beschlossenen Misstrauensantrages zurücktreten und einer neuen Regierung den Platz zu räumen entschlossen ist. Die Möglichkeit, daß dieser Fall eintreten wird, ist nicht von der Hand zu weisen. Von der sozialdemokratischen Partei, die sich durch die durchgreifende Säuberungsaktion des Ministers Brystor in den Krankenkassen getroffen fühlte, werden alle Hebel in Bewegung gesetzt, um eine einheitliche Front aller Oppositionsparteien gegen die Regierung zu errichten und auf diese Weise einen Sturz der Regierung durch einen Parlamentsbeschluß herbeizuführen. Selbst wenn, jedoch die Sozialdemokraten einen Rücktritt der gegenwärtigen Regie-

## Das Budget.

Für das Jahr 1930-31.

Am Samstag ist das Budgetpräliminar, dessen Druck bereits beendet ist, der Sejmkanzlei übermittelt worden. Das Präliminar schließt mit einer Ziffer von 2.934.741.480 Złoty. In den Ausgaben und mit dem Betrage von 2.943.011.040 Złoty in den Einnahmen ab. Der budgetäre Überschuß beträgt somit rund 9.000.000 Złoty.

Es wäre zu bemerken, daß in dem Betrage der Ausgaben bereits der Kredit zur Auszahlung des sogenannten 15-prozentigen Zuschlages zu den Staatsgehältern enthalten ist, der in dem diesjährigen Budgetjahr im Budget nicht präliminiert und nur im Finanzgesetz ausgewiesen war als Betrag von 130.000.000 Złoty und 18.000.000 für Unterstützungen für Arztsinvaliden, die zur Auszahlung vom Budgetüberschuß bestimmt waren. Das Budget für das Jahr 1930-31 ist samt der Zulage für die Staatsbeamten um 1.046.251 Złoty niedriger, in den Einnahmen um 11.956.374 Złoty geringer als das Budget für das Jahr 1929-30.

In Wirklichkeit ist das Budget der staatlichen Verwaltung aber bedeutend niedriger als im Vorjahr.

Die Verwaltungsausgaben, die im Budget im Teile A enthalten sind, haben folgende Positionen: Staatspräsident 4.258.896 Złoty, Sejm 9.370.026 Złoty, Senat 2.429.049 Złoty, Staatskontrolle 7.950.600 Złoty, Ministerratspräsident 2.882.327 Złoty, Außenministerium 56.440.000 Złoty, Kriegsministerium 837.216.226 Złoty, Innenministerium 254.429.924 Złoty, Finanzministerium 147.239.940 Złoty, Justizministerium 133.356.490 Złoty, Handelsministerium 53.405.102 Złoty, Verkehrsministerium 18.732.200 Złoty, Ackerbauministerium 58.523.160 Złoty, Unterrichtsministerium 458.776.456 Złoty, Ministerium für öffentliche Arbeiten 158.850.000 Złoty, Ministerium für soziale Fürsorge 65.792.549, Ministerium für Agrarreform 57.147.184 Złoty, Post- und Telegraphenministerium 2.983.080 Złoty.

Pensionen 127.000.000 Złoty, Invalidenrenten 160.770.000 Złoty, Staatschulden 296.842.620 Złoty.

Die Auslagen für den Staatschuldendienst sind im neuem Budget um 49.6 Millionen höher, wie im diesjährigen Budget angesetzt und zwar infolge der höheren Ratenzulagen. Ebenso haben sich die Ausgaben für Invalidenrenten um rund 7.000.000 Złoty vergrößert. Der Gesamtbetrag des nächstjährigen Budgets ist kleiner, als der Betrag des Budgets 1929-30. Die Positionen, die sich nicht haben vermeiden lassen, d. h. Staatschulden und Invalidenrenten sind um rund 57.000.000 Złoty höher und um diesen Betrag sind auch die Ausgaben der einzelnen Ministerien niedriger, mit Ausnahme des Betrages von 700.000 Złoty des Außenministeriums zur Ausstattung einiger ausländischer Vertretungen.

Bei den Einnahmen wird präliminiert: In der Verwal-

tung 1.857.977 Złoty aus dem staatlichen Unternehmen der Brutto-Eingang beträgt 147.024.068 Złoty, aus den Monopolen beträgt der reine Eingang 938.084.000 Złoty, direkte Steuern 182.955.000 Złoty, Stempelgebühren 195.800.000 Złoty, und Zoll 386.000.000 Złoty.

Zu bemerken wäre, daß das neue Präliminar zum ersten Mal auf Grundlage des Vergleiches mit dem vorjährigen Budget zusammengestellt worden ist.

Dies ermöglicht die sofortige Zusammenstellung der Veränderungen, die die einzelnen Ziffern des Budgets erfahren haben. Überdies sind fast alle Paragraphen, sowie jedes Jahr mit einem genauen aufklärenden Material beziehlich aller Positionen ergänzt.

Gleichzeitig mit dem Präliminar des Budgets für das Jahr 1930-31 wird die Regierung das Finanzgesetz dem Sejm vorlegen. Das Finanzgesetz beinhaltet im Artikel 1 —3 nach der allgemeinen Form die Gesamtsumme des Budgets; Artikel 4 des Gesetzes ist analog zu demselben Artikel des Finanzgesetzes des Vorjahrs, er ermächtigt das Finanzministerium zur Auszahlung der Staatsgehälter, welche, wie bekannt im Budget präliminiert sind und zur Auszahlung der Unterstützungen an die Invaliden; Artikel 5 betrifft die Eröffnung der Budgetkredite (Monatsbudget) und Artikel 6 enthält Vorschriften über die Eröffnung von neuen Krediten, Zusatzkrediten und sind diese Paragraphen identisch zu Artikel 5 und 6 des derzeit in Geltung stehenden Finanzgesetzes. Artikel 7 bezieht sich auf die Rechte des Finanzministers zum sogenannten Budgetverfahren. In diesem Artikel sind die betreffenden Vorschriften aus dem Artikel 7 des Finanzgesetzes für das Jahr 1929-30 mit nur zwei Änderungen wörtlich übernommen worden. Die erste Änderung betrifft das Recht auf die Übertragung von Krediten laut ds geltenden Finanzgesetzes Artikel 7 (Punkt 3) hat der Finanzminister das Recht die Kredite im Vereiche des ganzen Budgets des Kriegsministeriums auf die sogenannte Versorgungsreserve zu übertragen. Im neuen Projekt wurde dieses Recht auch auf einige andere Ministerien übertragen und dem Finanzminister das Recht auf demselben Wege, d. h. ohne Erhöhung der allgemeinen Budgetsumme des gegebenen Ministeriums gewisse Auslagen, die eine besondere große Bedeutung für den Staat vom wirtschaftlichen Standpunkt haben, zu erhöhen. Insbesondere wird dem Finanzminister das Recht der Übertragung der Ersparnisse im Handelsministerium für den Ausbau der Handelsflotte, im Verkehrsministerium für die Luftflotte, im Unterrichtsministerium für den Bau von Volksschulen im Ministerium für öffentliche Arbeiten für den Wiederaufbau des Landes und im Ministerium für Agrarreform für die Kommissionen zur Verwendung.

Die zweite Änderung besteht darin: Der Finanzminis-

rung durchzusetzen sollte, so wird dies an dem seit nunmehr dreiundhalb Jahren bestehenden Regierungssystems nichts ändern, da dieses Regierungssystem nicht eine Willensäußerung des Sejms darstellt, sondern sich auf die große Autorität des Marschalls Piłsudski stützt, die auch weiterhin unerschütterlich dasteht.

Für die Stimmung der Bevölkerung eines jeden Staates ist die wirtschaftliche Lage, in der sich dieser Staat befindet, von ausschlaggebender Bedeutung. In dieser Hinsicht stellt sich die Sachlage in Polen in einem für die Regierung günstigen Sinne dar. Nach einer Periode der wirtschaftlichen Depression, die in der Passivität der Handelsbilanz, in der Steigerung der Arbeitslosenzahl, in der allgemeinen Geldknappheit, in der Zunahme der Teuerung ihren Ausdruck gefunden hat, beginnt in Polen wieder ein Aufschwung der wirtschaftlichen Konjunktur in Erscheinung zu treten. Es läßt sich dies aus der Tatsache ersehen, daß die Handelsbilanz sich seit drei Monaten wieder aktiv gestaltet, daß auf dem Geldmarkt eine allmähliche Entspan-

nung zu Tage tritt, daß im Zusammenhang mit der guten Ernte dieses Jahres die Teuerung im Abnehmen begriffen ist, daß schließlich die Zahl der Wechselproteste, das beste Barometer der wirtschaftlichen Konjunktur, wieder abzunehmen beginnt. Diese allgemeine Besserung der Wirtschaftslage trägt wesentlich zur Stärkung der Position der Regierung in deren Kampf mit dem Sejm bei. Auch die außenpolitischen Erfolge, die die Regierung für sich buchen kann, so vor allem die Tatsache der Anerkennung Polens als eine Großmacht durch England und die Vereinigten Staaten von Amerika, wirken sich innerpolitisch zu Gunsten der Regierung aus. Aus all diesen Gründen darf man der Überzeugung Ausdruck verleihen, daß in der weiteren Entwicklung des innerpolitischen Lebens Polens keine Überraschungen zu erwarten sind, und daß die Regierung, gestützt auf das Vertrauen der Bevölkerung, die endgültige Stabilisierung der innerpolitischen Verhältnisse Polens ohne Erschütterungen herbeiführen wird.

ster soll entsprechend der Erlangung der Deckung aus neuen Quellen oder aus erhöhten Einläufen der bisherigen Quellen, die im Budget vorausgehebenen Staatschulden vor dem Zahlungstermin abzahlen können. Diese Vorschrift ist der Budgetgeheimnis anderer Staaten, zum Beispiel Deutschland, bekannt und gibt die Möglichkeit, der Herabsetzung der Ausgaben für die Staatschulden in den folgenden Budgetperioden. Sonst führt dieser Artikel keine Änderung ein, insbesondere betont das Finanzgesetz, daß die Kredite nicht auf Dispositionsfonds übertragen werden können.

Im übrigen entfällt das Finanzgesetz identische Bestimmungen, wie das diesjährige und insbesondere ermächtigt es den Finanzminister 10 Proz. Zuschlag zu den Steuern, die wir bekannt, seit dem Jahr 1928 besteht, einzuhaben. Das Budget, das sowohl in den Ausgaben, wie in den Einnahmen, geringere Positionen enthält wie das Budget für das Jahr 1929-30 und sich auf den Erfahrungen über die Steuerertrag der Bevölkerung stützt, ist ohne Zweifel real und eine genügende Grundlage zur Erhaltung des budgetären Gleichgewichtes.

### Minister Zaleski in Bukarest.

Minister Zaleski wurde mit seiner Gemahlin telegraphisch von der Königin-Mutter in ihre Residenz Bacic, die an dem sogenannten silbernen Ufer des schwarzen Meeres gelegen ist, eingeladen. Infolge der Reise zur Königin Marie, auf der den Minister Zaleski Außenminister Mironescu, Direktor Szumlaowski und Sekretär Roscialkowski begleiten, mußte der Aufenthalt um einen Tag verlängert werden und durfte der Minister daher erst am Dienstag nach Warschau zurückkehren.

Der Minister hatte längere Konferenzen mit dem Ministerpräsidenten Maniu, mit dem Außenminister Mironescu und dem Handelsminister Madgearu. Ein offizielles Kommuniqué wurde nicht herausgegeben.

Die Mitglieder der Regierung Fürst Nikolaus, Patriarch Miron Cristea und Sarakeanu haben am Freitag den Außenminister zu einem Frühstück empfangen. Am Samstag ist Außenminister Zaleski in Begleitung des Ministers Mironescu und höherer Beamter des rumänischen Außenministeriums und der polnischen Beamten nach Sinaja und Brassow abgereist. Auf dem Bahnhofe in Bukarest fand die offizielle Verabschiedung des Ministers durch den Minister Mironescu, Madgearu, Grigore, Lajowari und den Generalsekretär des Außenministeriums Gafencu, sowie auch höherer Beamte, Persönlichkeiten aus der politischen Welt, die Mitglieder der polnischen Gesandtschaft und des polnischen Konfinkates und Vertreter der polnischen Kolonie statt. Auf dieser Reise begleitete den Minister der poln. Gesandte Graf Szembek mit Gemahlin. Auf dem Bahnhofe in Sinaja wurde der Minister durch die Ortsbehörden begrüßt, wobei der Bürgermeister vor dem Triumftore eine Rede hielt, auf die Minister Zaleski antwortete. Das Orchester spielte die polnische Volkshymne. Die Stadt war mit Fahnen und Blumen geschmückt. Minister Zaleski legte einen Kranz auf dem Grab des gewesenen Ministerpräsidenten Tadekowicz nieder, besichtigte das Königsschloß und die Stadt, worauf Minister Mironescu und Gemahlin, Minister Zaleski und Gemahlin und das Gefolge zu einem Frühstück empfangen haben. Von Sinaja begaben sich alle in Automobilen nach Brassow. Unterwegs waren zahlreiche Triumftore aufgestellt. Bei der Einfahrt in Brassow begrüßten die Ankommenden ein Ehrenbataillon mit Orchester, die Vertreter der Geistlichkeit und höhere Offiziere. Das Orchester spielte die polnische Volkshymne, worauf eine Banderie zu Pferd in den schönen und reichen Nationaltrachten die Automobile umgab und sie zur Prefektur geleitete. Hier hielt Minister Mironescu eine herzliche Begrüßungsansprache, in der er die traditionellen Freundschaftsbande, die Polen und Rumänen verbinden, hervorholte. Minister Zaleski dankte für die herzliche Aufnahme und gab der Überzeugung Ausdruck, daß beide Staaten gemeinsam für die Festigung des Friedens, der für die ganze Welt notwendig sei, arbeiten werden.

### Unterfertigung eines polnisch-chilenischen Vertrages.

Am 19. wurde in Sant Jago de Chile der polnisch-chilenische Konzessionsvertrag unterfertigt. Im Namen der polnischen Republik hat den Vertrag der bevollmächtigte Minister und Gesandte Polens in Argentinien, der auch bei der Regierung der Republik Chile akkreditiert ist, Mazzariewicz unterfertigt. Der Vertrag sieht im Falle eines Streites zwischen den Parteien ausschließlich einen Schiedsgerichtsvertrag, der sich von der Reihe der Verträge, die Polen bisher abgeschlossen hat, unterscheidet. Es ist der erste Vertrag dieser Art, den Polen mit einem amerikanischen Staat abgeschlossen hat.

### Vertrauliche Sitzung des Wirtschaftskomitees des Völkerbundes.

Das wirtschaftliche Komitee des Völkerbundes hat am Freitag in einer vertraulichen Sitzung sich mit der Frage des sogenannten Zollwaffenstillstandes befaßt, während wohin die einzelnen Staaten sich verpflichten sollten, keine Zollerhöhung durchzuführen.

### Abrüstung und Friedensgarantie.

Eine Rede des ersten Lords der Admiraltät.  
Der erste Lord der Admiraltät Alexander war am Samstag zu Mittag Guest des Regiments, bei dem er während des Krieges als Korporal gedient hat. Lord Alexander hielt eine Rede über die Abrüstung und die Garantie des Friedens. Der Redner erklärte, daß die Regierung trachten werde das politische Einvernehmen auszudehnen und das allgemeine Einvernehmen einer Ratifizierung zu-

# Der italienische Geheimcode.

## Von der Pariser Sowjetbotschaft photographiert.

Paris. 28. Oktober. Die in Paris erscheinende russische Flüchtlingszeitung "Neueste Nachrichten" berichtet, der in der italienischen Botschaft in Berlin gestohlene Chiffrecode sei der Sowjetbotschaft in Paris vor einigen Monaten für 5,000 Dollar angeboten worden. Der betreffende Agent sei von einem gewissen Janowitz empfangen worden, der dem Blatt zufolge der Tscheka angehört. Janowitz erklärte, er müsse den Code erst prüfen, ließ den Besucher anderthalb Stunden warten und fotografierte während dieser Zeit den ganzen Code Seite für Seite. Er gab ihn dann

der ehemalige Botschaftsrat Bessedowski wurde über die Richtigkeit dieses Berichtes befragt. Er erklärte, er sei nicht auf dem Laufenden, aber er wisse, daß der Chiffrecode der Sowjetbotschaft bereits seit einiger Zeit alle durch die russischen Agenten abgesangene Depeschen entziffere. Die Sowjetbotschaft hätte sich übrigens im Juni auch den vom englischen Kolonialamt benutzten Geheimcode verschafft.

# Beschluß der deutschen Vaterlandsverbände in Düsseldorf.

Die deutschen Vaterlandsverbände haben auf ihrer Demonstration in Düsseldorf eine Resolution beschlossen, in welcher sie die Regierung auffordern, daß sie bei ihrem Auftreten immer stark die Rückforderung der Gebiete, die Deutschland auf Grund der Friedensverträge abgetreten hat, betonen und vor allem den sogenannten Korrador in Pommerellen zurückverlangen solle. Dann for-

dert die Resolution die wirtschaftliche und kulturelle Unterstützung der deutschen Minderheit bis zur Wiedererlangung der abgetretenen Gebiete. Die Regierung, so behauptet die Resolution, habe die Verpflichtung, die Erledigung der Saarfrage im Sinne der deutschen Forderungen zu verlangen und keiner anderen Lösung dieser Frage zuzustimmen.

# Generalstreif im Kohlenbergbau.

Warschau, 28. Oktober. Die Bergarbeiter haben den vier verkündet werden soll, falls die Grubenbesitzer nicht Grubenbesitzern und der Regierung mitgeteilt, daß am 3. November der Generalstreik in allen polnischen Kohlenwerken beginnen wird. Als erster Streittag wird der 5. November bezeichnet.

zuführen, worauf dann die schrittweise Abrüstung erfolgen werde. Diesem Zwecke dienen auch vor allem die Konferenzen, die in Amerika vor Eröffnung der fünf Staaten stattfinden soll, abgehalten werden sind. Die Regierung betrachtet es nämlich als unumgänglich notwendig, daß zwischen den Parteien vorher eine Verständigung stattfinde, ohne welche die Abrüstungsaktion von allen interessierten Bevölkerungen gewünscht wird, keine Erfolge haben könne.

### Der amerikanische Flottentag.

New York, 28. Oktober. In den Vereinigten Staaten von Amerika wurde gestern der Flottentag gefeiert. Im allgemeinen ist es üblich, daß der Präsident der Vereinigten Staaten auf diesem Tage einen Aufruf an die amerikanische Marine erlässt. Präsident Hoover hat jedoch angeföhrt, der bevorstehende Seeabrüstungskonferenz von einem solchen Aufruf Abstand genommen.

### Ein Radiosachverständiger beim Völkerbund.

Genf, 28. Oktober. Als Radiosachverständiger beim Völkerbund wurde ein holländischer Ingenieur gewählt, der bisher bei der niederländisch-indischen Postverwaltung tätig war.

### Verurteilung eines gewesenen tschechischen Abgeordneten zu vier Monaten Gefängnis.

Aus Prag wird gemeldet: Das Kreisgericht in Berehow in Karpatenußland hat den gewesenen Abgeordneten Kurtyak wegen Übertretung des Gesetzes über den Schutz der Republik zu vier Monaten Kerker verurteilt. Kurtyak kandidiert bei den jüngsten Wahlen und hat ein Einvernehmen mit der tschechoslowakischen nationaldemokratischen Partei abgeschlossen.

### Bessedowski über russische Putschpläne.

In Deutschland im Jahre 1923.

Paris, 28. Oktober. Der ehemalige sowjetrussische Botschaftsrat in Paris, Bessedowski, dessen sensationelle Flucht aus dem Botschaftsgebäude noch in Erinnerung ist, veröffentlicht im "Matin" einen langen sehr ins einzelne gehenden Artikel in dem er die Behauptung aufstellt, Sowjetregierung und Komintern, die im Grunde dasselbe seien, hätten im Jahre 1923 einen großen kommunistischen Putsch in Deutschland vorbereitet. Alle sowjetrussischen Auslandsvertretungen insbesondere auch die Handelsvertretungen hätten die Befürchtung erhalten, ihre Bemühungen auf die Vorbereitung dieses Unternehmens zu konzentrieren. Insbesondere sei man bestrebt gewesen, zur wirtschaftlichen Fundierung des Umsturzes große Gold- und Getreidemengen in möglichster Nähe der Wege nach Deutschland zu konzentrieren. Als man dann Radels nach Deutschland entzogt habe, habe Graf Brodsky Ranzau in Moskau eine Demarche unternommen. Man habe Brodsky vorgegeben, über den Aufenthalt Radels überhaupt nicht informiert zu sein. Der

### Kabinettswchsel in der Tschechoslowakei.

Prag, 28. Oktober. Das tschechische Kabinett ist heute im Zusammenhang mit den gestrigen Neuwahlen zurückgetreten. Der jetzt zurückgetretene Ministerpräsident übernahm die Leitung des Kabinetts Anfang Februar dieses Jahres.

### Fahrpreismäßigung für die Schuljugend.

Der Verkehrsminister hat der Schuljugend für die Feiertage aus Anlaß des Allerseelen- und Allerheiligen-Feiertages Fahrpreismäßigungen bewilligt. Diese Fahrpreismäßigungen können vom 30. Oktober bis zum 5. November einschließlich bemüht werden.

### Fürst Bülow gestorben.

Rom, 28. Oktober. Fürst Bülow ist heute um 6.50 Uhr früh gestorben.

### Die Beratungen des B. I. 3-Statutes.

Baden-Baden, 28. Oktober. Dem Organisationskomitee für die Bank für internationale Zahlungen lag heute der ganze Satzungsentwurf für die Bank vor, der in sieben Kapiteln und etwa 60 Paragraphen eingeteilt ist. Die einzelnen Kapitel behandeln Name und Zweck der Bank, Kapital, Befugnisse der Bank, Geschäftsführung, Generalversammlung, Kontrollfunktion und Gewinnverteilung und Allgemeine. Im letzten Kapitel sind auch die Bestimmungen über die Liquidation der Bank und die Schiedsgerichtsclausel enthalten.

Die Vollzüglich befürchtete sich heute mit der Beratung der ersten drei Kapitel der Satzungen. Zwei Punkte verwies sie an das Redaktionskomitee zurück. Man hofft in drei Tagen die Beratung der Satzungen beendet zu haben und bis Ende der Woche die gesamten Beratungen über Satzung, Gründungsurkund und Trust-Agreement abzuschließen.

Damit dürften jedoch die Arbeiten des Komitees nicht beendet sein, denn ihm fällt, wie das im Youngplan ausdrücklich vorgesehen ist, die Aufgabe zu, die Arbeiten bis zur erfolgten Gründung der Bank fortzuführen. Für heute nachmittag ist eine weitere Vollzüglich vorgesehen.

# Revolutionierung des Ostasiensverkehrs ...

durch eine Luftschifflinie Berlin — Tokio

Aus einer Unterredung mit Hauptmann W. Bruns, dem bekannten Pionier der Luftschiffahrt für Forschung und Weltverkehr. — Von Erich Boyer.

## Das Projekt.

Der großartige Ostasiens- und Weltflug des Luftschiffes „Graf Zeppelin“ brachte eine bis ins Detail gehende Erfassung aller jener Voraussagungen, die Hauptmann Bruns an seinen Plan zur Schaffung einer Luftschiffverbundung zwischen Berlin und Tokio geknüpft hat. Das Projekt entstand in groben Umrissen bereits im Jahre 1924, es wurde in den folgenden Jahren durch eingehende und schwierige persönliche Studien auf der gesamten Strecke selbst, durch langwierige Verhandlungen mit allen in Betracht kommenden namentlich russischen Stellen bis in die kleinste Einzelheit festgelegt, es steht heute fix und fertig da und wartet nur auf die Verwirklichung, für die der Zeppelin-Flug der große Impuls sein muss und sein wird.

neuen Friedrichshafener Halle ohne weiteres vor sich gehen kann. Hauptmann Bruns rechnet für die erste Zeit des Verkehrs mit einer wöchentlich einmaligen Fahrt nach beiden Richtungen. Dazu benötigt er anfangs drei Schiffe. Zwei für den Verkehr auf der Strecke, eines in Reserve. Für den Ausgangs- und Endpunkt, also für Berlin und Tokio (bzw. Osaka) wäre je eine Luftschiffhalle zu errichten, außerdem eine dritte für das Reserveschiff in Sibirien am besten in Krasnojarsk an der sibirischen Bahn. Da sich der Verkehr mit Zwischenlandungen selbstverständlich reisetablieren gestaltet, wären zu diesem Zweck Ankermästen in Leningrad, Charbin (Mandschurie) vielleicht auch in Vladivostok zu errichten. Augenblicklich geht das Bestreben Hauptmann Bruns im Verein mit dem Berliner

folgt dem größten Kreis bis zum Jenissei, dann weicht sie aus geographischen und teorologischen Gründen nach Norden aus, führt über den Baikalsee und Transbaikalien nach Olak-Minsk an der Lena, dann wieder in südlicher Richtung durch das Olak-Tal nach Uruscha und nun über den nur 300 Meter hohen Gebirgsattel des Jablonoi-Gebirges, zwischen dem großen und kleinen Chingan, über Blagoweschtchensk nach Charbin, Vladivostok und Osaka. Eine weitere Möglichkeit besteht über Jakutsk, Ochotsches Meer, Sachalin, unter Vermeidung chinesischen Gebietes zu fahren. Diese Route war schon in Bruns Projekt von 1924, der chinesischen Wirren wegen, vorgesehen. Auf der Karte stehen diese, durch geographische, meteorologische und politische Verhältnisse bedingten „Umwege“ sehr bedeutend aus. In Wirklichkeit sind sie es nicht. Selbst ein Ausbiegen, das die Luftschiffe um tausend Kilometer vom größten Kreis entfernt entspricht bei der riesigen Länge der Entfernung einer Verlängerung um wenige 100 Kilometer, die in wenigen Stunden Fahrzeit zurückzulegen sind. In der Praxis wird aber auch diese „Verlängerung“ der Route nur eine Verminderung der Fahrzeit bringen, weil das Luftschiff Ausicht hat, auf der nördlichen oder auf der südlicheren Route Schiebewind zu bekommen.

## Wirtschaftliche Momente.

Die Tatsache, daß das Luftschiff die Reisezeit mindestens um das dreifache gegenüber den bestehenden Verkehrsmöglichkeiten herabsetzt, muß es mit sich bringen, daß alle kapitalkräftigen Reisenden, die bisher den Dampfer, die Bahn oder — wie in den meisten Fällen — die Linie über den amerikanischen Kontinent benützen, zum Luftschiff übergehen. Die Großkaufleute, Konzerndirektoren und Ingenieure, um die es sich dabei handelt, würden ja tatsächlich noch Geld sparen, weil all diesen Menschen ersparte Zeit auch wirklich erwartet Geld sein muß. Über die Rentabilität des Unternehmens wäre selbst dann gesichert, wenn sich einige einzige europäische Wirtschaftsmacht dazu entschließen würde, ihre Post ausschließlich auf dem schnellen Luftschiff befördern zu lassen. Dazu gesellen sich weitere wirtschaftliche Momente, die am besten durch folgendes Beispiel erläutert werden.

Der Warenaustausch Europa—Russland allein mit dem Jakutsk Gebiete beläuft sich auf etwa 35 Millionen Rubel im Jahr. Aber die russische Organisation, die ihre Waren nach Jakutsk verfrachtet, muß in den meisten Fällen zwölf bis dreizehn Monate warten, ehe sie den aufgewandten Geldeswert in sibirischen Waren (Fellen, usw.) zurückhält. Das bedeutet allein einen Millionenverlust an Zinsen. Das Luftschiff wäre imstande, ihn aufzuholen.

Für Russland selbst würde der Luftschiffverkehr noch einen zweiten, ungeheuren Vorteil mit sich bringen: es könnte durch einen einzigen Photographen und zwei fest montierten Kameras an Bord jedes Luftschiffes aerophotogrammetrische Aufnahmen des noch unerforschten Gebietes machen lassen und damit nahezu kostenlos eine Arbeit bewältigen, die in jedem anderen Falle hunderte von Jahren dauern und ungezählte Millionen Rubel kosten würde. Es könnte auf dem gleichen Wege endlich einen Überblick über

die Beschaffenheit der sibirischen Wälder, die ein unermessliches Nationalvermögen vorstellen, erlangen und weitere Millionen an Expeditionsosten ersparen. Es hätte in dem bei Krasnojarsk stationierten Erforschung ein Instrument bei der Hand, daß ihm bei der weiteren Durchforschung Sibiriens wertvolle Dienste leisten könnte.

Ein weiteres Beispiel: Die von Amerikanern betriebenen Ostsibirischen Goldminen sind oft monatelang zum Stillstand verurteilt, weil irgendwann wichtiger Ersatzteil fehlt, der auf den schwierigsten Wegen herbeigeschafft werden muß. Das Luftschiff würde ihn in wenigen Tagen befördern. Und wieder wären große Verluste verhindert! Die technische Durchführung dieser mannigfaltigen Aufgaben wird durch einen Umstand begünstigt, den Hauptmann Bruns gleich-



Die strichpunktierte Linie: größter Kreis; volle Linie: die geplante Flugstrecke.

Die Verbindung Europa—Amerika wird von den Schnelldampfern in fünf Tagen besorgt. Man wird diese Zeit in absehbarer Zeit auf nahezu  $4\frac{1}{2}$  herabsetzen können, wenn die Schiffahrtsgesellschaften dazu übergehen, dringende Fracht und Passagiere, die es eilig haben, mit Flugzeugen vom und zum Schiff zu bringen. Das Luftschiff könnte allenfalls nur noch um einen Tag schneller sein.

Nach der Ansicht Hauptmann Bruns ist die Ostasielinie die wichtigste Aufgabe, die das Luftschiff im Rahmen des Weltverkehrs zu erfüllen hat. Hier liegen die Verhältnisse ganz anders. Die Dampfer benötigen sie in 30, oft auch nur in 50 Tagen. Das schnellste Verkehrsmitte aber, die sibirische Eisenbahn, benötigt immer noch 14 Tage. Und diese Zeit könnte auch dann nur in gewissem Maße herabgedrückt werden, wenn sich die Russen entschließen die Bahn mit einem Milliardenaufwand vollständig umzubauen. Das Luftschiff aber benötigt, wie der Zeppelinflug bewies, nur fünf Tage. Und es bietet seinen Passagieren schon während dieser kurzen Frist hinreichende Bequemlichkeit, während die Benützung der Eisenbahn — gelinde gesagt — einer Tortur gleichkommt. Dieser Vorteil ist so augenfällig, daß er nicht weiter erläutert zu werden braucht.

Der technischen Durchführung stehen keine nennenswerten Schwierigkeiten im Wege, da der Bau von Luftschiffen solcher Größe, wie sie Hauptmann Bruns für notwendig hält, in der

Magistrat dahin, die Engländer zu veranlassen, Berlin—Staaken als Zwischenlandungsplatz ihrer Indien-Route zu wählen. Die beiden Linien würden sich dann auf das glücklichste ergänzen.

Die Schaffung der Berlin—Tokio-Linie läuft einer vollständigen Revolutionierung des Ostasienviertels gleich. Sie ließe sich an Bedeutung nur noch mit dem Durchstich des Suezkanals vergleichen, der ja auch den bis dahin am Asiens gehenden Seeverkehr revolutioniert hat.

## Die Fahrtroute.

Der asiatische Kontinent bietet dem Luftschiffverkehr günstige Bedingung. Seine Struktur gestattet es, die Linie zum größten Teil über flaches Land zu legen. Die Witterungsverhältnisse sind wesentlich besser als auf anderen Linien, wesentlich besser als beispielsweise auf der nördlichen Atlantik-Route bei Neufundland. Die von Hauptmann Bruns projizierte — und von Edener tatsächlich eingeschlagene — Linie folgt im Wesentlichen dem sogenannten „Größten Kreis“, das heißt der kürzesten Verbindung beider Endpunkte, die sich auf dem Globus als Schnittlinie einer durch den Anfangs- und Endpunkt der Strecke und den Erdmittelpunkt gelegten Ebene mit der Erdoberfläche darbietet. Der größte Kreis verbindet auf der Karte ungefähr die Städte Berlin—Leningrad—Tschurtschansk—Charbin, wenn der Westhafen Osaka als Endpunkt gedacht ist. Die vorgesehne Route

falls in seine Pläne einbezogen hat: das Luftschiff kann während des Fluges Passagiere und Fracht aufnehmen und wieder abgeben, ohne dabei seine Fahrt zu unterbrechen oder auch nur zu verlangsamen! Versuche dieser Art sind bereits von dem Luftschiff „Los Angeles“ mit gutem Ergebnis durchgeführt worden.

## ... und die Kosten?

Hauptmann Bruns beziffert die Höhe des für die gesamte Einrichtung der Linie, ein der Luftschiffe und der Bodenorganisation notwendigen Kapitals — sehr hoch gerechnet! — mit 70 Millionen Mark. Das sind nicht einmal die Kosten eines großen Dampfers!

Nach dem großen Erfolg des Zeppelin-Fluges wird man von der deutschen Regierung und der deutschen Wirtschaft, aber auch von dem wirtschaftlich interessierten Ausland, in erster Linie den europäischen Exportländern und Japan, jene Initiative erwarten, die nun mehr notwendig ist, wenn das Wunderwerk des deutschen Luftschiffes seine ungeheure Aufgabe im Weltverkehr erfüllen soll.

## Vierzehn Tage als Arbeitsloser.

Abenteuer eines Vagabunden — Von Erik Lorensen

Unser Mitarbeiter hat zwei Wochen als Arbeitsloser Berlin durchstreift. Wir veröffentlichen heute seinen Bericht.

Überall stehen sie herum, alt und jung mit blassen, schmutzigen Gesichtern, als ein Zeichen unserer sozialen Not. Die Arbeitslosigkeit ist zum Stichwort geworden, zum Milderungsgrund, zur Entschuldigung,

Wenn ich also nun in die Großstadt hinausgehe mit fünf Mark in der Tasche als ein Strauchritter der modernen Kultur, so ist das keine bloße Lust am Abenteuer, es ist ein sozial-politisches Experiment. Als die Schriftleitung mir den Vorschlag machte, vierzehn Tage lang als Arbeitsloser durch die Straßen zu wandern, ohne Obdach, ohne Hilfsmittel, nur angewiesen auf mein gutes Glück und die eigene Fügigkeit, da wußte ich, daß es hier nicht um jugendliche Romantik ging, sondern daß im Hintergrund der Dinge ein sehr ernstes Problem lag. Und das vergaß ich nicht, bei aller Buntheit der Bilder, die ich sah...

Was tut ein Arbeitsloser, der dem Nichts gegenübersteht? Nun, ich denke doch, er sucht sich Arbeit. Gelegenheitsarbeit, irgendetwas, um Geld zu verdienen. Also hinaus in den Vorort. Bescheiden angefragt, ob im Hause etwas zu tun ist. Und siehe da — die große Überraschung. Arbeit ist nirgends, aber Geld in nie geglaubter

hungerten Familienvater doppelt. Achtet nur darauf, mit der Zeit werdet ihr sie schon unterscheiden lernen.



Arbeitslose —

Und dann geht die Tür wieder auf. „Ach ich bin gleich wieder da, entschuldigen Sie bitte.“

Springt eine Treppe höher, Klingelt, und ich höre folgendes Gespräch:

„Bump' mit mal 'nen Groschen.“

„Was willst du denn damit?“

„Sei doch nicht so neugierig! Ausgeben will ich ihn.“

Kommt die Treppe wieder herunter und drückt mir mit freundlichem Blick die 10 Pfennige in die Hand. Als ich mich in meiner Freude etwas lebhafter als sonst bedanke, sagt sie mit liebem, kleinen Hausfrauenlächeln:

„Ich habe aber so wenig Zeit.“

Und verschwindet.

Ist das nicht schön, Frau Doktor? Mir war es eine ganz große, reine Freude, und ich werde nun nie mehr vergessen, wie wohl ein freundliches Wort tut.

Bei einem guten Bekannten habe ich geschlafen. Im Kino lernte ich ihn kennen, da saß er neben mir. Er ist Inhaber eines freundlich möblierten Zimmerchens mit einem komfortablen Sofa. Von Beruf ist er Spezialist. Worin?

In Warenhausdiebstählen.

Ein goldiger Junge, erst viermal verstrickt. Hans heißt er, und wir haben diese Freundschaft geschlossen. Er war mir gleich sympathisch, und er kleidet sich wie ein Gent. Strümpfe, Kravatte, Kragen, alles neu, direkt aus dem Warenhaus.

Auf besagtem Sofa in besagtem Zimmer schließ ich traumlos bis in den hellen Vormittag.

Ich will Ihnen eine Geschichte erzählen, ein Erlebnis, das jetzt noch in mir nachlingt, so habe ich mich darüber gefreut. Auf mein Klinngeln öffnet eine kleine, nette Frau. Nein, Arbeit hätte sie nicht.

„Über warten Sie doch, bitte, einen Augenblick.“

Ja, bitte hat sie gesagt!

# Wojewodschaft Schlesien.

## Der Rahmentarif in der Bergwerksindustrie.

Am Freitag hat auf Veranlassung des Bezirksarbeitsinspektors Ing. Gallot unter seinem Vorsitz eine Verhandlung zur Regelung einiger noch nicht bereinigter Punkte für den Rahmentarif in der Bergwerksindustrie stattgefunden. Die noch nicht bereinigten Punkte betreffen die Angelegenheit des Vorsitzenden der Fachkommission, die Deputatfahle für Arbeiter, die Familienzuschläge und dem Termin des Rahmentarifes. Auf Grund dessen, daß diese Punkte bereits Gegenstand mehrerer Verhandlungen waren und immer wieder hinausgeschoben wurden, hat die Arbeitsgemeinschaft einen Antrag gestellt, die Angelegenheit dem Schiedsgericht

zu überweisen. Der Bezirksarbeitsinspektor stellte den Antrag eine letzte Konferenz in dieser Angelegenheit für den 31. Oktober einzuberufen. Der Antrag wurde von den Gewerkschaftsvertretern angenommen.

Was die Dauer des Rahmentarifes anbelangt, haben die Arbeitgeber einen Zeitraum von zwei Jahren vorgeschlagen. Die Vertreter der Arbeiterschaft erklärten, daß, nachdem über den Großteil der in den Rahmentarif aufzunehmenden Punkte eine Einigung erzielt wurde, bei Annahme der noch ausstehenden Punkte die Frage der Dauer des Rahmentarifes keine Schwierigkeiten bereiten werde.

## Die Bergbau-Ministerialkommision nach Warschau zurückgereist.

Die Bergbau-Ministerialkommision vom Gewerbe- und Handelsministerium, bestehend aus dem Vorstand Kortak und Ing. Paulus, ist nach Durchführung von Inspektionen in schlesischen Bergwerken nach Warschau abgereist. Folgende Bergwerke wurden einer Inspektion unterzogen: Kleofas-, Blücher-, Fridens-, Lythandra-, Hildebrandt- und Radzionkaugrube.

## Montag den 4. November Schulfrei.

Das Ministerium für Kultus und Unterricht hat angeordnet, daß der 4. November, Montag, in allen Schulen ein schulfreier Tag sei. Infolgedessen wird im laufenden Jahre, angefangen vom 1. bis einschließlich den 4. November der Schulunterricht unterbrochen.

## Bielitz.

**Todesfall.** Der Assessore Windisch, der nach mehr als 40-jähriger Dienstzeit, von der er den Hauptteil auf dem Bielitzer Bahnhofe absolvierte, vor kurzer Zeit in Ruhestand getreten ist, ist nach kurzer Krankheit gestorben und wurde gestern auf dem katholischen Friedhofe zur letzten Ruhe bestattet. Windisch, der ein anerkannt tüchtiger Beamter und ein allgemein geachteter Mann war, wird im Gedächtnisse aller seiner Bekannten und Freunde stets bleiben.

## Kattowitz.

### Magistratsbeschlüsse.

In der am Freitag stattgefundenen Magistratsitzung wurden mehreren Sportvereinigungen nach dem Antrag der Sportabteilung Subventionen erteilt.

Darauf wurde eine Kommission gewählt, die den Anlauf von Errichtungsgegenständen für das Kindererholungsheim in Gorzyce durchführen soll. In die Kommission wurden gewählt, als Vorsitzender der Stadtpräsident sowie der Vizepräsident, als Mitglieder Dr. Przybyla, Schmigiel, Medlewski und Tesonek.

Die Parterrerräume im Volkshause in Zawodzie werden als Restaurationsräume abgegeben.

Der Firma Leuschner wurde die Ausführung der Pflasterungsarbeiten der ul. Lompy nach dem vorliegenden Offert übergeben.

Der Magistratsbeschluß vom 15. Oktober in Angelegenheit des Standgelbes am Bieckmarkt für Pferde wird aufgehoben. Es wurde der Beschuß gefaßt, die alten Säze von 4 Zloty als Standgeld pro Pferd einzuhaben.

Die Einweihung und Eröffnung des neuen Asyls in Zalenze findet am 5. November statt.

## Der 1. und 2. November ein Trauertag

Die Polizeidirektion in Kattowitz veröffentlicht, daß am 1. November, Allerheiligen, und am 2. November, Allerseelen, verboten sind:

1. Öffentliche Tanzunterhaltungen.

2. Gesangsvorträge, Kinovorstellungen, Konzerte, wenn sie keinen ernsten Charakter haben sowie Musikproduktionen in Varietés. In diesen Tagen muß auch in den Theatern eine ernste Stimmung herrschen. Überdies dürfen Theater- und Varietés erst von 6 Uhr abends ab mit den Vorstellungen beginnen.

3. Am Vigilientag vor Allerheiligen sind öffentliche Tänze und Bälle gleichfalls verboten.

**Vom Baugerüst gestürzt.** Infolge eigener Unvorsichtigkeit ist von einem acht Meter hohen Baugerüst, beim Bau der Essigfabrik in Rozdzin, der 21 Jahre alte Maurer Johann Sapczyk vom Baugerüst herabgestürzt. Mit schweren Verletzungen wurde er in das Gemeindekrankenhaus in Rozdzin eingeliefert.

**Arbeitslosenstatistik.** Das Wojewodschaftamt teilt mit, daß in der Zeit vom 17. bis 23. Oktober die Zahl der Arbeitslosen auf dem Gebiete der Wojewodschaft sich um 156 Personen erhöhte und 5548 Personen umfaßt. Von dieser Ziffer entfallen auf die Kategorien im Bergwerk 600, Hütten 164, Metallindustrie 848, Textil 425, Bau 218, Papier 46, Chemische 10, Keramische 22, Holzindustrie 68. Qualifizierte Arbeiter waren 183, Nichtqualifizierte 2253, landwirtschaftliche Arbeiter 31 u. geistige Arbeiter 680. Unterstützungsrechtliche waren 1883 Arbeitslose.

Der Schmuggel blüht weiter. In der Nacht zum Sonnabend hat eine Streife von Funktionären eine Schmugglerbande von 8 Personen begegnet, auf den Anruf der Funk-

tionäre warfen die Schmuggler die mitgeführten Pakete hin und suchten das Weite. Nach den fliehenden Schmugglern wurden 13 Schüsse abgegeben, die jedoch niemand getroffen haben. An Ort und Stelle wurden 100 Kilogramm Tabak gefunden, welcher von Deutschland nach Polen geschmuggelt wurde. Die Ware wurde beschlagnahmt.

**Ein Autobus in Flammen.** Im Vorhof der Benzinankstation bei der ul. Zamkowa in Kattowitz ist während der Reparatur eines Autobusses der Benzintank des Autobusses in Brand geraten. Dabei wurde die Karosserie erheblich vernichtet. Der bei der Reparatur des Autobusses beschäftigte Chauffeurgehilfe Georg Kapuscior erlitt Verbrennungen an beiden Händen. Die alarmierte Feuerwehr hat mit großer Mühe ein Benzinmagazin von einer Explosion gerettet.

**Raubüberfall.** Das Polizeipräsidium in Gleiwitz teilt mit, daß am 17. September ds. um 11.30 Uhr vormittags in Zwickau (Deutschland) drei bewaffnete Banditen einen Raubüberfall auf die Grubenklasser in Zwickau gemacht haben, wobei sie unter der Drohung der Pistolen 85.000 deutsche Mark geraubt haben. Dieses Raubüberfallen werden die Brüder Peter und Franz Szyma, deren letzter Wohnort Cmielowice, Kreis Pleß, gewesen ist, verdächtigt. Die Grubenverwaltung hat eine Belohnung von 1000 Mark ausgesetzt. Die Direktion der Aachener Münchener Feuerversicherungsgesellschaft in Dresden, hat eine Belohnung von 10 Prozent der geraubten Summe ausgesetzt. Mitteilungen, welche zur Feststellung des Wohnortes der Brüder Szyma führen könnten, sodass ihre Verhaftung erfolgt, sind an das nächste Polizeiamt mitzuteilen.

**Zwei Personenautos verbrannt.** Aus einer bisher nicht aufgeklärten Ursache sind in der Autogarage auf der ul. Jordana in Kattowitz zwei Personenautos verbrannt. Die Automobile waren Eigentum des Direktors Johann Kowarski und Felix Pietrowski. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet, um die Ursache des Brandes festzustellen.

**Einbruchsdiebstahl.** Unbekannte Täter sind in das Magazin des Johann Glucha in Chorzow eingedrungen und haben zum Schaden der O. E. W. etwa 400 Kilo Drahtseil in einer Stärke von 9 Millimeter gestohlen.

**Die Wählerlisten liegen auf.** Die Wählerlisten zur Stadtverordnetenwahl in Kattowitz sind zur öffentlichen Einsicht in den Amtslokalen der Reklamationskommissionen, durch 14 Tage hindurch, vom 28. Oktober bis 11. November ds. J. täglich von 10 Uhr vormittags bis 5 Uhr nachmittags aufgelegt. Einsprüche in die Listen müssen schriftlich dem Magistrat, Zimmer Nr. 14, im oben genannten Termine in den Amtsständen eingereicht werden. Dasselbe können auch Einspruchsformulare angefordert werden. Jeder Wähler, welcher in einer unrichtigen Weise in der Wahlliste enthalten ist, soll in seinem Interesse angeben, unter welcher laufenden Nummer er in dem betreffenden Wahlbezirk figuriert. Dadurch können die Beschwerdeangelegenheiten rascher erledigt werden.

**Einen Päßfalscher verhaftet.** Die Kriminalpolizei in Kattowitz hat den Leiter des Informationsbüro im Janow, Johann Gondzik unter dem Verdacht der Päßfalschung verhaftet. Im Laufe der Untersuchung wurde festgestellt, daß Gondzik aus dem Büro der französischen Mission in Myslowitz, woselbst er zuletzt angestellt war, mehrere alte Pässe gestohlen hat. Von diesen hat er auf hemischem Wege die Namen entfernt und andere Namen eingeschrieben. Er bediente sich zu dieser Fälschung gleichfalls einer Stampfgleiter der Polizeidirektion, die er gleichfalls in der französischen Mission gestohlen hat. Für die Ausstellung eines gefälschten Auslandspasses hat Gondzik von seinen Abenteuren bis zu 1500 Zloty erhalten. Er wurde den Gerichtsbehörden überstellt.

## Königshütte

### Kontrollversammlung für Reservisten.

Die Kontrollversammlung für die Reservisten und den Landsturm findet in Königshütte in der Zeit vom 3. bis 14. Dezember für die Jahrgänge 1904, 1902 und 1889 statt. Die Kontrollversammlungen werden im Militärbüro des Magistrates abgehalten.

**Berkehrsunfall.** Auf der Brücke Wolnosci in Königshütte hat das Personalauto Gl. 3471 das Fuhrwerk des Besitzers Josef Zymla angefahren. Dabei ist Zymla vom Fuhrwerk herabgestürzt u. hat erhebliche Verletzungen erlitten. Die Schuldfrage an diesem Unfall ist noch nicht aufgeklärt.

**Mit dem Meisterdiplom ausgezeichnet.** In der Vorwoche hat in Königshütte eine Prüfung für Maurermeister stattgefunden. Herr Kazimierz Pietruszka erhielt nach Ablegung des Exams das Diplom als Maurermeister.

**Ein gefährlicher Einbrecher festgenommen.** Die Polizei in Königshütte hat einen gefährlichen Einbrecher, welcher

in Königshütte viele Einbrüche am Gewissen hat, mit Namen Peter Magler, verhaftet. Er wurde den Gerichtsbehörden überstellt.

## Pleß.

**Schadensfeuer.** In der Holzscheune des Landwirtes Paul Bula in Tichau entstand ein Brand, wobei auch die diesjährige Ernte vernichtet wurde. Der Schaden beträgt 2000 Zloty. Der Brand wurde von dem 5-jährigen Sohn des Besitzers verursacht, welcher mit offenem Feuer in der Scheune spielte.

## Lublinitz.

**Tödlicher Motorradunfall.** Auf der Chaussee Miote k Sonic ist der Motorradfahrer Theodor Włocławek in ein Fuhrwerk hineingefahren, dessen Besitzer bis zur Zeit nicht festgestellt wurde. Włocławek wurde infolge des Zusammenstoßes zur Erde geschleudert. Dabei erlitt er schwere Verletzungen, denen er kurze Zeit nach dem Unfall erlegen ist. Die Leiche wurde in die Totenkammer des Gemeindekrankenhaus in Scharley eingeliefert.

**Ein Schwein gestohlen.** Aus einem unverschlossenen Stalle wurde zum Schaden des Franz Malicki ein Schwein im Werte von 240 Zloty gestohlen. Die Polizei hat die Täter in der Person eines gewissen Hermann Szczycierz und Josef Włodarczyk festgenommen. Das gestohlene Schwein wurde dem Besitzer zurückgegeben.

## Myslowitz.

### Magistratsbeschlüsse.

In der letzten Magistratsitzung wurde beschlossen, im Sinne des Artikels 14 des Mieterschutzgesetzes dem Präses des Bezirksgerichtes die Kandidatenliste für die Vorsitzenden des Mietschiedsamtes und den Beisitzer vorzulegen. Als Vorsitzender wurde der Richter Szatka und als Stellvertreter der Richter Dr. Knaizedi vorgeschlagen. Gleichzeitig wurde die Höhe der Entschädigung für den Vorsitzenden und dessen Stellvertreter beim Mietschiedamt beschlossen.

In die Kollaudierungskommission für den städtischen Neubau auf der ul. Rymera wurden gewählt, der Bürgermeister Karczewski, sowie die Stadtverordneten Kozak und Krolit und die Baumeister Golajowski, Kozlik und Slaby.

Der Ankauf von 400 Zentner Kartoffel für das städtische Krankenhaus wurde genehmigt.

Die Ansiedlung Cmos wird der elektrischen Zentrale in Myslowitz angeschlossen.

Auf Grund der vereinbarten Bedingungen soll mit dem Bezirksausschuß in Angelegenheit der Genehmigung einer Kabelliegung unter der Bezirksstraße Myslowitz-Gieschwald, welche die Gemeinde Städtisch-Janow, sowie die Arbeiterkolonie Marschall Josef Pilсудski mit dem städtischen Elektrizitätswerk verbindet, ein Vertrag abgeschlossen.

Pawluk Agnes erhielt die Genehmigung für den alkoholfreien Ausschank am Sportplatz des Sportclubs 06.

Es wurde beschlossen die Feuerwehrautomobilgeräte sowie das Rettungsauto auf eine Gesamtsumme von 75.000 Zloty gegen Feuersgefahr zu versichern.

Darauf wurde städtisches Ackerfeld an mehrere Bürger verpachtet.

Nach Erledigung einiger laufender Angelegenheiten wurde die Sitzung geschlossen.

**Bauchtyphus in Myslowitz.** In Myslowitz wurden drei Fälle von Bauchtyphus festgestellt. Eine spezielle Arztkommission hat die Wohnungen der Kranken aufgesucht und Anordnungen getroffen, die eine weitere Verschleppung der Krankheit verhindern soll. Die Kranken wurden in das städtische Krankenhaus eingeliefert.

## Rybnik.

**Scheunenbrand.** Die Scheune des Landwirtes Johann Plonka in Baranowice wurde samt der diesjährigen Ernte von einem Brand vernichtet. Der Schaden beträgt angeblich 5000 Zloty. Das Feuer wurde durch die minderjährigen Kinder des Besitzers gelegt.

**Ein zweijähriges Kind totgefahren.** Auf dem Feldweg in Przejszowice hat das Fuhrwerk des Landwirtes Georg Dudło das zweijährige Kind des Johann Biduch überfahren. Das Kind ist zwei Stunden nach dem Unfall gestorben. Dudło wird zur gerichtlichen Verantwortung gezwungen.

# Theater

## Stadttheater Bielitz.

Heute Dienstag, den 29. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie gelb) die erste Wiederholung von: "Die Liebe auf dem Lande", eine lustige Komödie in 3 Akten von Boleslaw. Hierauf "Ein Heiratsantrag", Scherz in einem Aufzug von Anton Tschechow.

Mittwoch, den 30. ds. abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie blau) "Ein Heiratsantrag" Scherz in einem Aufzug von Anton Tschechow. Hierauf "Die Liebe auf dem Lande" eine lustige Komödie in 3 Akten von Boleslaw.

Freitag, den 1. November abends 8 Uhr im Abonnement (Serie rot) "Bumbury" eine triviale Komödie in 3 Akten von Oskar Wilde.

Die nächsten Aufführungen von "Die Frau, die jeder sucht" Lustspiel von Ludwig Hirschfeld finden am Dienstag, den 5. November und Mittwoch, den 6. November statt.

# Was sich die Welt erzählt.

## Autokatastrophen.

Stuttgart, 28. Oktober. Auf der Solitude-Rennstrecke gestern ein Laffkraftwagen, der 20 Nationalsozialisten zur Agitation für das Volksbegehren nach Fortheim bringen sollte, ins Schleudern und überschlug sich. Von den 20 Insassen wurde einer getötet, einer lebensgefährlich und drei schwerverletzt. Außerdem gab es eine Anzahl leichtverletzter.

Kowno, 28. Oktober. Der Chefredakteur der litauischen Zeitung "Raujenas", S. J. J. J. J., wurde bei einer Autokatastrophe lebensgefährlich verletzt.

## Das Sowjetflugzeug „Kraj Sowjetow“ in Chicago.

Die Agentur "Pat" meldet aus Chicago, daß das Sowjetflugzeug „Kraj Sowjetow“ aus Salt Lake nach Chicago, eine Strecke von 2040 Kilometer in 13 Stunden 40 Minuten incl. der Landung in North Platte durchflogen hat. Die Mannschaft des Flugzeuges wurde in Chicago mit militärischen Ehrenbezeugungen empfangen. Das Flugzeug bleibt in Chicago bis zum 28. ds., worauf es über Einladung Fords nach Dearbourne sich begeben wird.

## Im Flugzeug zur Welt gekommen.

New York, 28. Oktober. Wie aus New York gemeldet wird, ist dort gestern in einem großen Transportflugzeug, das in etwa 400 Meter Höhe über der Stadt kreiste, ein Mädchen zur Welt gekommen. Angeblich trägt man sich mit der Absicht ihr den Namen Aerogene oder Skymis zu geben.

## Ein fünftes Todesopfer des Reichelsdorfer Eisenbahnunglücks.

Nürnberg, 28. Oktober. Der Heizer des bei Reichelsdorf verunglückten Zuges D 39, Ulrich Galli, ist gestern abends wider alles Erwarten infolge einer hinzugetretenen Lungenentzündung im Krankenhaus gestorben. Wie der Landesdienst des süddeutschen Korrespondenzbüros erfährt, geht es den anderen Verletzten gut. Der Lokomotivführer des verunglückten Münchener D-Zuges wurde bereits gestern aus dem Krankenhaus entlassen.

## Halsmann im Hungerstreik.

Innsbruck, 28. Oktober. Der von einem Innsbrucker Gericht verurteilte Student Philipp Halsmann ist vor neun Tagen in den Hungerstreik getreten. Das Gericht hat nunmehr beschlossen, heute mit der künstlichen Zwangsnährung des Gefangenen zu beginnen.

Halsmann ist bekanntlich wegen Totschlages an seinem Vater zu vier Jahren schweren Kerker verurteilt worden.

## Tödlicher Unfall bei einem Segelflug.

Hirschberg, 28. Oktober. Heute vormittags wurde der Polizeiobervachtmeister Seiler bei Ausführung eines Segelflugs aus der Maschine geschieudert. Er blieb tot auf dem Boden liegen, während seine Maschine ohne besondere Beschädigung etwa 100 Meter von der Unglücksstelle entfernt landete.

## Frau Agnes und ihre Kinder.

Der Roman einer Mutter.

Von Fritz Hermann Glaser

Copyright bei Martin Fechtwanger, Halle (Saale).

57. Fortsetzung.

Frau Agnes schüttelt zu dem allen nur den Kopf. Scheut weder der Hände Arbeit, noch manche kleine und auch große Entbehrung, um das kleine Anwesen in ihrem Besitz zu erhalten. Wenn dann die Nachbarn sie fragen, warum sie gar so sehr an diesem steinernen Kasten hängt, weiß sie nur immer zu erwidern: „Das Haus ist meiner Kinder Nest! Sie werden alle in die Welt und in das Leben fliegen; oder wer weiß, was dieser Krieg noch alles bringt. Sollte es sein, daß eins von ihnen, weltmüde und fliegellahm auf seinem Fluge werden sollte, wird es wissen, daß ihm ein ruhiger und sonniger Winkel in der Heimat noch geblieben ist.“

So ist es ihre größte Freude, als beide Jungs, die in den Jahren dieses endlos langen Krieges Not und Tod so manchmal ins Angesicht gesehen, gemeinsam eines Tages auf Urlaub in der Mutter häuschen ziehen. Heil, das ist eine Zeit, die manches gutmacht und vergessen läßt, was ihr die letzten Jahre Schweres brachten. Die steifen Uniformen und die schweren Stiefel werden flugs beiseite gelegt. Der Älteste trennt sich von seiner silbernen Kofarde, der Jüngste legt ein schlichtes schwarzes Kreuz behutsam in der Mutter Hände. Die beiden Mädels, Frau Agnes' Älteste und beste Stütze und ihre Jüngste, ein allerliebster dreijähriger Wuschelkopf, sind schier aus Rand und Band vor Freude. Es zwitschert und es jubelt den ganzen Tag, das schmaus und plündert, als hätten Stare sich im Efeuhause eingezichtet.

Bei so viel Tollen, Uebertut und Freude, die gar so selten hier zu Gast ist, wird Frau Agnes manches Mal fast löslos. Ihre Augen, die zumeist so müde blitzen, leuchten auf in Glück und Lebensfreude. Zuweilen muß sie aber doch, um die Mutterwürde zu wahren und den übermüdtesten Streichen der großen Jungs zu wehren, recht energisch und eifrig in die Hände schlagen und mahnen: „Schier könnte man glauben, ihr seid affkut hierher gekommen, um mir mein Häuschen und den Garten vollends einzureißen. Sie werden ohnehin schon wackliger und morscher von Jahr zu Jahr!“ Da schlingt ihr Nesthäkchen, der kleine Gernegroß, die gar, ach gar so gern mit ihren großen Brüdern tollt, die Kinderärmchen jubelnd um Frau Agnes' Rcken, raktelt sich an ihr empor und sagt mit ihrem dünnen Kinderstimmen: „Ach, wenn das Haus doch fallen möchte! Wir bauten es an einem Tage wieder auf, mein Mammllein!“

Dann wieder ist's im Häuschen und im Garten mäuschenstill. Die großen Jungs und der kleine Gernegroß sind wohl am Bach beschäftigt, der an der Giebelseite des Häuschen gemächlich vorüberzieht. Die Hose bis ans Knie gerollt, krabbt und baut der Jüngste in dem seichten Wasser.

Der Älteste, am Ufer stehend, holt geschäftig aus Büchern, Zeitschriften und Katalogen Kenntnisse und Zeichnungen über Fuß- und Wasserkunde zusammen. Und sie schnitten und basteln, bis sie endlich ein aus Weidenruten, Konservenbüchsen und Kork gefertigtes Etwa, ein Wassermühlenrad, in die feichten Fluten setzen. Aber, o weh!, es dreht und bewegt sich nicht! Und während nun die beiden großen Kinder kluglich über das Wenn und Aber streiten, da merken sie in ihrer Kindlichkeit natürlich nicht, daß die Trägheit des Baches allein die Schuld an ihrem Mißgeschick trägt.

So ist Frau Agnes, recht verwundert ob der ungewöhn-

# Pariser Ostreparationskonferenz.

## Letzte Sitzung.

Paris, 28. Oktober. Die Pariser Konferenz zur Regelung der Reparationsverpflichtungen der österreichischen Nachfolgestaaten und Bulgariens wird heute nach der Mitteilung eines rechtsstehenden Pariser Blattes ihre letzte Sitzung abhalten. Das Blatt behauptet, daß die Konferenz nicht in der Lage gewesen sei, ihr Arbeitsprogramm durchzuführen. Es sei zwar

gelungen, die Reparationsverhandlungen mit Österreich und Bulgarien soweit zu fördern, daß eine vollständige Einigung in kürzester Zeit möglich erscheine. Mit Ungarn dagegen sei eine Einigung nicht zustande gekommen. Das Pariser Blatt meint, daß deshalb kaum etwas übrig bleibe, als die Angelegenheit vor ein Schiedsgericht zu bringen.

# Sportnachrichten.

## Ungarn verlangt von der Tschechoslowakei Genugtuung.

Das für Sonntag angelegte Spiel 3. Bezirk gegen S. A. Bratislava in Preßburg mußte abgesagt werden, da der Landessenat für Körperkultur O. T. T. den Budapester die Fahrerlaubnis verweigert hat. Auf Intervention des Ungh. Fußballverbandes, der einen Konflikt mit der Szek. A. F. und Schadensersatzansprüche seitens der Preßburger befürchtet, erklärte der O. T. T. so lange keine Spielerlaubnis zu geben, bis der M. L. Sz. für die Vorfälle beim Länderspiel Tschechoslowakei — Ungarn Genugtuung erhalten hätte.

## Wenig gelungene Debuts polnischer Schiedsrichter im Ausland.

Dank des sich immer mehr verstärkenden Ansehens des polnischen Sports im Ausland, haben unsere Schiedsrichter es dahin gebracht daß sie lebhaft zur Leitung internationaler Kämpfe ins Ausland eingeladen wurden. Leider sind diese Debuts im Ausland wenig erfolgreich ausgefallen.

Besonders die Leitung des Vogtlandkampfes Deutschland—Italien durch den Schiedsrichter Herrn Snopel aus Katowice in München, hat ein fatales Echo in den auswärtigen Sportkreisen hervorgerufen. Der Kampf endete 12:4 für Deutschland. Die Art des Schiedsrichters durch Herrn Snopel war direkt fatal; er benachteiligte offensichtlich die Italiener, bis diese nicht allein gegen seine Entscheidungen, sondern auch gegen seine Person Protest einlegten, sodaß Herr Snopel den Ring verlassen und der Rest der Kämpfe mit Zustimmung der Italiener von einem deutschen Schiedsrichter geleitet wurde.

Das zweite Debut unseres Schiedsrichters Dr. Lustgarten, welcher das Spiel Tschechoslowakei—Ungarn um den Mitropacup der Amateure, das 2:1 für die Tschechoslowakei ausfiel, in Preßburg leitete. Auch dieses Debut war wenig erfreulich, da nach fast allen Berichten über dieses Spiel der polnische Schiedsrichter weder die Mannschaften noch die Zuschauer befriedigte.

## Die polnische Ligameisterschaft.

Entgegen allen Erwartungen brachte der vergangene Sonntag noch keine Entscheidungen. Es ist sogar schwer sich eine kompliziertere Tabelle vorzustellen und die Situation der Kandidaten für den Meistertitel bezw. für den Abstieg in die A-Klasse ist noch selten so unklar gewesen, als momentan. Es hat jede Woche den Anschein, daß der nächste Sonntag die Entscheidung bringen wird, unterdessen bleibt der unklare Stand wie bisher aufrecht erhalten.

Auch diesmal ist es wieder so, drei unentschiedene Spiele:

Legia — Garbarnia, Ruch — Touristen und 1. F. C. — L. R. S., aber ebenso die Siege Pogons über Czarni, Cracovia über Polonia und Warta über Warszawianka haben noch immer nicht darüber entschieden, wer in diesem Jahr den Meisterschaftskron beisteigen wird und wer an das graue Ende der Tabelle gedrängt wird, um im nächsten Jahr in der A-Klasse tätig zu sein.

## Petkiewicz in Stockholm — Zweiter.

In Stockholm wurde am Sonntag ein Laufen über eine englische Meile ausgetragen, an welchem unter anderen auch unser bekannter Leichtathlet Petkiewicz teilnahm. Derselbe belegte in der ihm nicht liegenden Strecke (1609 Meter) in 4:19.6 den zweiten Platz hinter Kraft (Stockholm) in 4:19.2.

Erwähnenswert ist, daß die Veranstalter der internationalen Meetings in Stockholm die Rennstrecke des Hauptrennens von 3 km auf 1 engl. Meile verkürzt und Petkiewicz, der auf diese Strecke nicht vorbereitet war, Protest dagegen einlegte. Die Organisatoren versicherten jedoch Petkiewicz, daß er im Falle einer Niederlage in nächster Zeit Gelegenheit haben wird, in einem speziell veranstalteten Revanchelauf über 5000 Meter sein Können zu beweisen.

## Oberschlesischer Fußballsport.

Die am Sonntag in Oberschlesien ausgetragenen Fußballkämpfe brachten folgende Resultate:

Pogon — Słoski, Schwientochlowiz 5:2 (0:1). Kolejowy A. S. — R. S. 06 Katowic 1:2 (1:2). Polenjny A. S. — Pogon, Nowy Bytom 3:6 (1:2). Naprzod, Lipine — A. S. Chorzow 4:1 (1:1). Silesia, Parusowice — A. S. 20 Rybnik 4:4 (4:2). R. S. 07 Siemianowice — 73. p. p. Katowic 5:2 (3:1). Odra, Szarlej — W. A. S. Tarnowiz 5:0 (2:0). R. S. 09 Myslowiz — Orzel 1:3 (1:0). Istra, Siemianowice — Kresy 3:3 (2:0). Stadion — Ver. Sportfreunde, Königshütte 2:2 (1:1). Amatorski A. S. — B. V. Sportverein, Bielitz 1:4 (1:2). Der BBVB. führte trotz Erfolg für Höngsmann, Biembinski und Maßner, die durch Wagner 1, Wagner 2 und Pezenta erzielt waren ein schönes Spiel vor und gewann verdient. Monczka brachte den BBVB. mit einem Bombenschuß aus 20 m Entfernung in die Führung, Pezenta drückte einen vom Tormann zu kurz abgewehrten Ball ein und erhöhte den Stand auf 2:0. Dann kam A. A. S. aus Abseitsstellung zu seinem eigenen Treffer. Nach der Pause ging ein weiter Kopftoss durch einen Fehler des Tormannes ins Gehäuse und zum Schluss verwandelte Pezenta eine Vorlage Wagners zum vierten Treffer für BBVB. Das Spiel hinterließ bei den zahlreich erschienenen Zuschauern einen sehr guten Eindruck.

## Dreiunddreißigstes Kapitel.

Der Hartmann nimmt die Zeit ganz anders. Die hohen Summen, die man allorts für Grund und Boden bietet, die üben ihren Reiz auf ihn. Man wirft mit Tausenden herum, daß es so eine Art hat. Geldgierig bringt der Bauerngraf seine Höfe zum Verkauf und ist mit 30.000 Talern, die er daraus gewinnt, der reichste Mann des ganzen Dorfes geworden. Hieron gehörte seiner Frau, der Heider-Liesel, zwar 6000 als Erlös des Lindenholzes, der ja ihr Eigentum ist, die er zu hohem Zins an eine Bank verleiht und die nach Heider-Liesel Tode das Erbe für Frau Agnes' Kinder werden sollen.

Der Hartmann hat sich seit des Heiders Tode um Frau Agnes und ihre Kinder nicht mehr gekümmert. Und nun, da er als reicher Mann von seinem Gelde lebt, da hat er höchstens Hohn und Lachen für die Frau, die sich in ihrer armelosen Kate so hart durchs Leben schlagen muß. Ihrem Sohne Walter, den er nach Heiders Tode zu sich nahm, sendet er zwar zehn harte Taler, als er erfährt, daß dieses junge Blut das „Eiserne“ erhalten. Das kann dem Bauerngrafen sogar imponieren.

Fortsetzung folgt.

# Volkswirtschaft.

## Eine Erklärung der Dornier-Werke.

Berlin, 28. Oktober. Die Geschäftsleitung der Dornier-Metallbauten gibt bekannt: Die in einem Teil der Presse verbreitete Nachricht, daß die Firma Dornier-Metallbauten 60 Prozent ihrer Werkangehörigen zum ersten Januar zu künftigen beabsichtige, ist unzutreffend. Es ist allerdings notwendig Einschränkungen infolge der derzeitigen Konjunktur vorübergehend vorzunehmen. Von einer Schließung des Betriebes kann nicht die Rede sein.

## Hornviehzucht — Rinderkrankheiten.

Nach den Untersuchungen der Herdbuchgesellschaft. Nach dem Bericht der schlesischen Herdbuchgesellschaft, mitteilt im „Landbund“ ist der Tuberkulosebekämpfung größte Aufmerksamkeit gewidmet worden. Mit der Durchführung derselben wurde bereits 1927 begonnen. Die Untersuchungen zeigten folgendes Ergebnis: Untersucht wurden 2465 Rinder. Offene Tuberkulose wurden ermittelt bei 45 Rindern 1,87 Proz., die geschlachtet wurden. Als verdächtig angesprochen wurden 24 Rinder oder 1 v. H. Diese Tiere wurden abgesondert und beobachtet. Trotz ganz geringfügigem Verdacht wurden aus Sicherheitsgründen außerdem 90 Rinder oder 3,65 v. H. abgesondert zur Beobachtung gestellt.

Die Krankheit erstreckte sich in 98 Fällen auf 4 v. H. auf die Lungen, in 4 Fällen oder 0,16 v. H. auf den Darm, in 5 Fällen oder 0,2 v. H. auf die Gebärmutter. Bakteriologische Untersuchungen wurden in 7 Fällen vorgenommen, der Befund war in 5 Fällen positiv, in den beiden anderen Fällen negativ.

1927 wurden 2600 Tiere untersucht, wovon 26 Tiere oder 1 v. H. mit offener Tuberkulose befunden wurden. 1928 wurden 2465 Tiere untersucht, davon wurden 45 oder 1,87 v. H. mit offener Tuberkulose befunden. 1927 wurden

zur Beobachtung gestellt 115 Tiere oder 4,2 v. H., 1928 114 oder 4,65 v. H.

Von anderen Krankheiten traten auf: Sterilität. Diese erforderte in vielen Fällen eine Behandlung, die je nach dem Sitz der Erkrankung im Uterus oder in den Eierstöcken operativ erfolgte. Wirklicher Scheidenkatarrh wurde in einem Falle ermittelt, wird zwar vergeschafft mit seuchenhaftem erkalteten. Es wurden Staphylokokken und Streptokokken festgestellt. Die Behandlung und Impfung mit stoffspezifischem Impfstoff hatte vollen Erfolg. Das seuchenhafte Verkalben trat erfreulicherweise nur selten auf, nachdem neben der Impfung mit Kulturen die Vorbeugungsmaßnahmen im allgemeinen streng beobachtet worden sind. Euterentzündungen wurden häufiger als im vergangenen Jahre beobachtet, in einzelnen Fällen auch in der ansteckenden Form der gelben Galt. Strenge Befolgung der Isolierungsmaßnahmen unter gleichzeitiger Schutz- und Heilimpfung hatte durchweg Erfolg. Nekrobozoiose trat in einer Herde rückfällig auf, jedoch nicht in schwerer Form. Die Primärscheinungen waren bösartiges Pamaritium, doch kam es auch sekundären Erkrankungen einzelner Organe, insbesondere der Lungen, der Leber und der Därme. Paratuberkulose, die sich durch plötzlich einsetzende unstillbaren Durchfall mit rascher Abmagerung dokumentiert, gelangte in 2 Fällen zur Feststellung. Trotz mehrfacher Versuche hat man ein sicheres Mittel gegen diese Krankheit noch nicht gefunden. Zur Vermeidung größerer wirtschaftlicher Verluste und starker Infektionsgefahr muß schleunigste Abschlachtung empfohlen werden.

Von Kälberkrankheiten konnten Kälberdiphtherie durch frühzeitige operative Behandlung und Entfernung der nekrotischen Herde erfolgreich bekämpft werden, ebenso Kälberruhr und Kälberpneumonie durch sofortige Impfung nach der Geburt, sofern nicht andere Bakterien der Grund für die Erkrankung der Lungen bzw. des Darms waren. Eine bakteriologische Untersuchung ist daher trotz eindeutiger Erleichterungen in jedem Falle unbedingt erforderlich.

## Immer gültig!

Gebrauchte, kursierende polnische

## Briefmarken

besonders

## Portomarken

(dopłata)

von der einlaufenden Post von Kaufleuten, Banken, Advokaten etc.,

## zu kaufen gesucht.

Gebe dafür Geld, Visitkarten u. s. w.  
**LEO ŁÓWY, Biała, Wenzelsg.**

## MASCHINIST

Schlosser,  
Chauffeur,  
Mechaniker

## sucht guten Platz.

Anbot unter  
„Maschinist“ an  
die Verwaltung dieses Biattes. 571

Unieważna się  
książeczkę wojskową, wystawioną  
przez P. K. U. Bielsko, na nazwisko  
Franciszek Beier,  
rocznik 1889. 582

## Betriebsleitung

Erstklassiger Betriebsingenieur mit reichen Erfahrungen im Höchstdruckdampf, Turbinen und elektrischen Anlagen, Spezialist in Wärmewirtschaft und Betriebsnationalisierung, Montagen-, Bau- und Werkstattleitung, erfahren in techn. Arbeiten aller Art, guter Organisator. Energisch, sprachenkundig, mit guten Fach- und Produktionskenntnissen in der Textilindustrie, Spinnerei, Weberei, Plüsch- und Samtfabrikation, Celulose-, Papier-, Gummi- und keramischen Industrie sucht Stellung unter „Erste Kraft“.



Eigentümer: Red. C. L. Mayerweg, und Red. Dr. H. Dattner. Herausgeber: Red. Dr. H. Dattner. Verleger: Red. C. L. Mayerweg, Druckerei „Rotograf“, alle in Bielsko. Verantwortlicher Redakteur: Red. Anton Stofinski, Bielsko.

# Radio

Dienstag, den 29. Oktober.

Warschau. Welle 1411: 16.15 Schallplattenmusik. 17.40 Populäres Konzert. 19.20 Übertragung einer Oper aus Katowic.

Katowic. Welle 416.1: 16.20 Schallplattenmusik. 17.4. Nachmittagskonzert. 19.20 Übertragung aus dem Theater in Katowic.

Krakau. Welle 313: 17.45 Konzert. 19.20 Übertragung aus Katowic. Breslau. Welle 253: 18.30 Französisch. 19.05 Von der Mailänder Scala. Schallplatten. 20.30 Symphonische Suite. 21.30 Nur fünf Minuten. Momentaufnahmen in Hörbüchern.

Berlin. Welle 418: 17.00 Unterhaltungsmusik. 18.45 Stunde mit Büchern. 19.15 Deutsche Volkslieder. 20.00 Orchesterkonzert. Anschließend: Programm der aktuellen Abteilung.

Prag. Welle 487: 11.30 Schallplattenmusik. 12.30 Mittagskonzert. 16.20 Kinderrede. 16.30 Violoncello-Stunde. 17.30 Deutsche Sendung. 18.20 Französischer Sprachkurs. 19.05 Konzert der Tamburizachore. 20.00 Übertragung aus Berlin. Orchesterkonzert. 22.15 Übertragung aus dem Cafe.

Wien. Welle 517: 11.00 Vormittagsmusik. 15.30 Kinderstunde. 16.00 Nachmittagskonzert. 18.00 Schall und Hören. 20.00 Übertragung aus Berlin. 21.30 Volkstümliches Konzert.

## Börsen.

Warschau, den 28. Oktober.

New York 8.89, London 43.50, Paris 35.13, Wien 125.31, Prag 26.41, Schweiz 172.77, Copenhagen 238.95, Berlin 213.30.

Zürich. Warschau 57.80, New York 5.1605, London 25.17, Paris 20.23, Wien 72.55, Prag 15.29, Italien 27.04, Belgien 72.20, Budapest 90.28, Helsingfors 12.97, Sofia 3.74, Holland 208.10, Oslo 138.25, Copenhagen 138.25, Stockholm 138.70, Spanien 73.80, Butarej 3.08, Berlin 123.44, Belgrad 9.12.

Wir wollen in jedem Ort eine

## Niederlage

errichten und suchen daher  
Vertrauenpersonen als

## GESCHÄFTSFÜHRER

Bequeme Beschäftigung gegen gute Bezahlung, auch nebenberuflich. Fachkenntnisse und Kaution nicht erforderlich. — Angebote unter „Nr 323“ an Biuro Ogloszeń T. Pietraszek, Warszawa, Marszałkowska 115. 499.



ERSTKLASSIGE  
**SPRECHMASCHINEN UND PLATTEN**  
Alle neuesten Schlager stets am Lager.

**MUSIK-INSTRUMENTE**  
für Streich- und Blas-Ensemble.

**MANDOLINEN, GITARREN,  
ZITHERN und LAUTEN.**

Zubehörteile wie:  
Stege, Kolophonium, Wirbel, Saiten u. a.

**SCHULEN UND NOTEN**  
für sämtliche Musik-Instrumente  
empfiehlt

**ST. PEŁCZYNSKI** POZNAN  
UL. 27 GRUDNIA 1.

## Bist Du krank?

# Übersiedlungsanzeige!

## VOM KIOSK Platz Bolesława Chrobrego

## in das neue Geschäft ul. 3-go Maja 4

neben dem Geschäft H. Domes

Wir geben hiermit dem P. T. Publikum von Bielsko-Biala und Umgebung höflichst bekannt, dass wir ab 22. Oktober 1. J. unser Detailgeschäft mit Rauchwaren, Rauch- und Schreibrequisiten und Zeitungen

übertragen haben und ersuchen höflich uns auch im neuen Lokal das bisherige Vertrauen schenken zu wollen.

## Inwalidzka Spółdzielnia dla Handlu i Przemysłu

z o g. o d p. w Bielsku.